

## Z M L U V A

o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena č. M/9001056/0009/2020

uzatvorená podľa § 50a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

„Hrčkov Jarok II, Bariny, verejný vodovod“

číslo stavby budúceho oprávneného z vecného bremena: 9 001 056

(ďalej aj len „Zmluva“) uzavretá medzi:

---

### Budúcimi povinnými

z vecného bremena:

**Doc. Ing. Pavol Klč, CSc., rodený Klč**

narodený: ....., rodné číslo: .....

trvale bytom: Janka Kráľa 1413/5, 960 01 Zvolen

Občan SR

Bankové spojenie: .....

Číslo účtu IBAN: .....

**MUDr. Anna Klčová, rodená Donovalová**

narodená: ....., rodné číslo: .....

trvale bytom: Janka Kráľa 1413/5, 960 01 Zvolen

Občan SR

Bankové spojenie: .....

Číslo účtu IBAN: .....

Režim BSM

(ďalej len „Budúci povinní z vecného bremena“)

a

### Budúcim oprávneným

z vecného bremena:

**Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a. s.**

**Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica**

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica,

Oddiel: Sa, Vložka č. 705/S

V mene ktorej konajú: Ing. Lucia Harachová, podpredseda predstavenstva a.s.

Ing. Marek Žabka, člen predstavenstva a.s.

IČO: 36 056 006      DIČ: 2020095726      IČ DPH: SK2020095726

Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.

Číslo účtu IBAN: SK27 7500 0000 0000 2578 1093

(ďalej len „Budúci oprávnený z vecného bremena“)

(Budúci povinní z vecného bremena a Budúci oprávnený z vecného bremena ďalej spoločne pre účely tejto Zmluvy označovaní aj ako „zmluvné strany“ a/alebo „účastníci zmluvy“ v príslušnom gramatickom tvare)

za nasledovných dohodnutých podmienok:

### Článok I. – Predmet Zmluvy

1. Budúci povinní z vecného bremena sú v režime bezpodielového spoluvlastníctva manželov výlučnými vlastníkami pozemku v kat. území Zvolen, obec Zvolen, zapísanom v katastri nehnuteľností Okresného úradu Zvolen, katastrálny odbor na LV č. 9764 ako KN-C parc. č. 3160/291, druh pozemku záhrada o výmere 394 m<sup>2</sup> v podiele 1/1 - ina.

2. Budúci oprávnený z vecného bremena je investorom pripravovanej investičnej akcie: **Hrčkov Jarok II, Bariny, verejný vodovod** (ďalej len „**Stavba**“). Predmetná Stavba sa bude realizovať aj na časti pozemku špecifikovanom v Čl. 1. bod 1. tejto Zmluvy, ktorý je vo vlastníctve Budúcich povinných z vecného bremena. Samotná realizácia ale aj prevádzkovanie Stavby bude vo verejnom záujme podľa ustanovenia § 3 ods. 1 zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov.
3. Presná výmera verejného vodovodu umiestneného na pozemku Budúcich povinných z vecného bremena bude určená geometrickým plánom na vyznačenie vecného bremena obstaraného Budúcim oprávneným z vecného bremena po stavebnom ukončení Stavby. Budúci povinní z vecného bremena berú na vedomie a súhlasia s tým, že v rámci spresňovania umiestnenia verejného vodovodu v teréne môže nastať čiastočný posun s dopadom na pozemok špecifikovaný v Čl. 1. bod 1. tejto Zmluvy. Predpokladaná výmera vecného bremena, ktoré bude umiestnené na pozemku Budúcich povinných z vecného bremena je 82 m<sup>2</sup>.
4. Budúcemu oprávnenému z vecného bremena dávajú Budúci povinní z vecného bremena v súvislosti s územným a stavebným konaním Stavby na základe tejto Zmluvy súhlas k vydaniu územného rozhodnutia a stavebného povolenia, súhlas s realizáciou predkladaného projektu, súhlas k vykonávaniu stavebných prác na predmetnom pozemku a právo vstupu na predmetný pozemok, dňom nadobudnutia právoplatnosti stavebného povolenia.
5. Pre Budúceho oprávneného z vecného bremena, ktorý je stavebníkom Stavby, je podľa bodu 4. tohto článku táto Zmluva súhlasom vlastníka pozemku špecifikovaného v Čl. 1. bod 1. tejto Zmluvy podľa ustanovenia § 3 ods. 1 písm. e) vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona, ako doklad pre začatie územného konania o umiestnení Stavby podľa ustanovenia § 35 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov.
6. Pre Budúceho oprávneného z vecného bremena, ktorý je stavebníkom Stavby, je podľa bodu 4. tohto článku táto Zmluva zároveň dokladom o práve zriadiť Stavbu na pozemku špecifikovanom v Čl. 1. bod 1. tejto Zmluvy, ako iné právo k pozemku podľa ustanovenia § 58 ods. 2 v spojení s ustanovením § 139 ods. 1 písm. a) zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov.
7. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Budúcich povinných z vecného bremena za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve uzatvoriť s Budúcim oprávneným z vecného bremena zmluvu o zriadení vecného bremena v zmysle § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a to do 30 dní od nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia (ďalej aj len „**Zmluva o zriadení vecného bremena**“). Zmluvu o zriadení vecného bremena vyhotoví Budúci oprávnený z vecného bremena.
8. Zmluvou o zriadení vecného bremena sa v prospech Budúceho oprávneného z vecného bremena zriadi **časovo neobmedzené vecné bremeno, ako vecné právo** umiestnenia zariadení verejného vodovodu na časti pozemku **KN-C parc. č. 3160/291** v kat. území Zvolen obec Zvolen (ďalej aj len „**verejný vodovod**“, „**zariadenia verejného vodovodu**“ a „**zaťažený pozemok**“), **v rozsahu, ktorý bude vyznačený v Geometrickom pláne** (ďalej aj len „**Geometrický plán**“) a právo vstupu, prechodu a prejazdu osobnými, nákladnými automobilmi, technikou a pešo na zaťažený pozemok za účelom zabezpečenia prevádzky, údržby, vykonávania opráv, odstraňovania porúch ako aj rekonštrukcií zariadení verejného vodovodu na zaťaženom pozemku umiestnených (ďalej len „**Právo vecného bremena**“). Právo vecného bremena Budúceho oprávneného z vecného bremena bude zodpovedať povinnosť Budúcich povinných z vecného bremena:
  - a) strpieť na zaťaženom pozemku umiestnenie zariadení verejného vodovodu s jeho pásmom ochrany v rozsahu, ktorý bude vyznačený v Geometrickom pláne,
  - b) umožniť v nevyhnutnej miere vstup, prechod a prejazd cez zaťažený pozemok automobilmi, technikou a pešo za účelom zabezpečenia výkonu prác spojených s prevádzkou, údržbou, vykonávaním opráv, odstraňovaním porúch a rekonštrukcií zariadení verejného vodovodu na pozemku umiestnených,

- c) bez súhlasu vlastníka a prevádzkovateľa verejného vodovodu nebudovať nad vodovodným potrubím a v jeho pásme ochrany v šírke 1,5 m od vonkajšieho pôdorysného okraja potrubia na obidve strany po zemi a vo vzduchu podľa vyznačenia v Geometrickom pláne stavby, neumiestňovať trvalé zariadenia, konštrukcie alebo iné podobné zariadenia, nevysádzať trvalé porasty (s výnimkou trvalého trávneho porastu), neumiestňovať skládky, nevykonávať terénne úpravy, nevykonávať činnosti, ktoré obmedzujú prístup k zariadeniam verejného vodovodu, alebo ktoré by mohli ohroziť ich technický stav, oplatenie a povrchové úpravy realizovať z ľahko rozoberateľných materiálov.
9. Budúci oprávnený z vecného bremena práva zodpovedajúce vecnému bremenu podľa tejto Zmluvy a podľa Zmluvy o zriadení vecného bremena prijíma a Budúci povinní z vecného bremena sa zaväzujú výkon práv Budúceho oprávneného z vecného bremena strpieť a zdržať sa konaní, ku ktorým sa v tejto Zmluve a v Zmluve o zriadení vecného bremena zaviazali.
10. Práva vecného bremena Budúceho oprávneného z vecného bremena ako vecné práva nie sú dotknuté prevodom vlastníckeho práva k zaťaženému pozemku ani prevodom vlastníckeho práva alebo práva prevádzkovateľa k Stavbe na pozemku umiestnených.
11. Práva a záväzky z tejto Zmluvy a zo Zmluvy o zriadení vecného bremena prechádzajú na právnych nástupcov zmluvných strán.

## Článok II. – Odplata za zriadenie vecného bremena

1. Právo vecného bremena podľa tejto Zmluvy sa zriadi **odplatne za jednorazovú odplatu** dohodnutú vo výške celkom cca: 615 Eur, slovom: šesťstopäťnásť Eur.
2. Výška jednorazovej odplaty bude určená ako súčin výmery časti zaťaženého pozemku s pásmom ochrany podľa Geometrického plánu, ktorý bude vyhotovený po stavebnom ukončení Stavby a zmluvnými stranami dohodnutou sadzbou 7,50 Eur/m<sup>2</sup>.

Parc. č.	Register KN	Diel č.	Výmera dielu v m <sup>2</sup>	Spoluvlastnícky podiel	Výmera pripadajúca na spoluvlastnícky podiel	Predpokladaná výška jednorazovej odplaty v Eur
3160/291	C	-	82	1/1	82	615

3. Jednorazová odplata za zriadenie Práva vecného bremena bude Budúcim povinným z vecného bremena vyplatená do 30 dní po nadobudnutí právnych účinkov Zmluvy o zriadení vecného bremena. Právne účinky Práva vecného bremena podľa Zmluvy o zriadení vecného bremena nastanú až povolením vkladu Práva vecného bremena do katastra nehnuteľností.

## Článok III. – Ostatné ustanovenia a dohody

1. Ak Budúci oprávnený z vecného bremena alebo Budúci prevádzkovateľ verejného vodovodu pri výkone oprávnení podľa tejto Zmluvy alebo podľa Zmluvy o zriadení vecného bremena spôsobia na majetku Budúcich povinných z vecného bremena škodu budú povinní takto vzniknutú škodu odstrániť bez zbytočného odkladu na vlastné náklady uvedením do pôvodného stavu. Pokiaľ by tak neurobili, budú mať Budúci povinní z vecného bremena voči nim nárok na náhradu škody v zmysle ustanovenia § 420 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. Za škody na majetku Budúcich povinných z vecného bremena vzniknuté porušením povinností, ku ktorým sa Budúci povinní z vecného bremena zaviazu v tejto Zmluve alebo v Zmluve o zriadení vecného bremena Budúci oprávnený z vecného bremena ani Budúci prevádzkovateľ verejného vodovodu nebudú niesť zodpovednosť.

2. Budúci povinní z vecného bremena (fyzické osoby), ako dotknuté osoby, podpisom tejto Zmluvy udeľujú Budúcemu oprávnenému z vecného bremena (ako aj Budúcemu prevádzkovateľovi verejného vodovodu) podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov súhlas na spracúvanie jeho osobných údajov uvedených v tejto Zmluve a/alebo poskytnutých pred uzatvorením tejto Zmluvy na základe žiadosti Budúcich povinných z vecného bremena. Účelom spracúvania osobných údajov zo strany Budúceho oprávneného z vecného bremena (ako aj Budúceho prevádzkovateľa verejného vodovodu) je plnenie tejto Zmluvy, plnenie zákonných práv a povinností vlastníka a prevádzkovateľa verejného vodovodu, najmä podľa zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov a zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov. Budúci oprávnený z vecného bremena (ako aj Budúci prevádzkovateľ verejného vodovodu) bude uchovávať tieto osobné údaje po dobu trvania Práva vecného bremena a do uplynutia premlčacej doby na uplatnenie práv zo Zmluvy. Budúci povinní z vecného bremena berú na vedomie, že Budúci oprávnený z vecného bremena môže poskytnúť osobné údaje nasledovným kategóriám príjemcov: príslušnému katastrálnemu odboru okresného úradu, poskytovateľom IT služieb, advokátom, znalcom, audítorm a osobám povereným výkonom činností Práva vecného bremena. Budúci oprávnený z vecného bremena nezamýšľa preniesť poskytnuté osobné údaje do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii.
3. Zmluvné strany sa vzhľadom aj na rozsah údajov verejne poskytovaných okresným úradom, katastrálnym odborom na listoch vlastníctva dohodli, že údaje, ktoré neboli Budúcemu oprávnenému z vecného bremena známe pri vyhotovení Zmluvy (najmä rodné číslo) budú do Zmluvy dopísané perom dodatočne Budúcimi povinnými z vecného bremena, najneskôr pri podpise tejto Zmluvy.

#### **Článok IV. – Osobitné ustanovenia**

1. Táto Zmluva je v zmysle ustanovenia § 5a ods. 2 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov povinne zverejňovaná. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami. V zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Budúceho oprávneného z vecného bremena.
2. Budúci oprávnený z vecného bremena nadobudne práva zodpovedajúce vecnému bremenu povolením vkladu do katastra nehnuteľností.
3. Návrh na vklad práva vecného bremena do katastra nehnuteľností na Okresnom úrade Zvolen, katastrálny odbor, podľa Zmluvy o zriadení vecného bremena podá a poplatky z návrhu bude znášať Budúci oprávnený z vecného bremena. Budúci povinní z vecného bremena podpisom tejto Zmluvy splnomocňujú Budúceho oprávneného z vecného bremena, aby návrh na vklad Zmluvy o zriadení vecného bremena do katastra nehnuteľností podal aj v ich mene.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú si po celú dobu trvania tejto Zmluvy poskytovať vzájomnú súčinnosť.
5. V prípade, že v dôsledku skutočnej realizácie Stavby sa nebude na pozemku špecifikovanom v Čl. 1. bod 1. tejto Zmluvy Stavba realizovať, má Budúci oprávnený z vecného bremena právo od tejto Zmluvy odstúpiť. Odstúpenie od Zmluvy Budúci oprávnený z vecného bremena oznámi Budúcim povinným z vecného bremena písomne. Účinky odstúpenia od Zmluvy nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení od Zmluvy Budúcim povinným z vecného bremena.

### Článok V. – Záverečné ustanovenia

1. Na právne vzťahy osobitne neupravené touto Zmluvou sa primerane vzťahujú príslušné ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Zmeny alebo doplnky tejto Zmluvy môžu byť vykonané len na základe dohody zmluvných strán písomným dodatkom k Zmluve, ktorý musí byť podpísaný oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
3. Účastníci Zmluvy vyhlasujú, že sú plne spôsobilí k právnym úkonom, že sú oprávnení s predmetom Zmluvy nakladať a že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.
4. Budúci povinní z vecného bremena vyhlasujú, že vo vzťahu k pozemku špecifikovanému v Čl. 1. bod 1. tejto Zmluvy neprebíha žiadne konanie u notára, na súde, prípadne na inom orgáne štátnej správy, že údaje v predložených dokladoch o vlastníctve sú správne a pravdivé. Budúci povinní z vecného bremena vyhlasujú, že už ďalšia osoba nemôže predložiť doklad o tom, aby mohla deklarovať jej vlastnícke právo, resp. spoluvlastníctvo k pozemku špecifikovanému v Čl. 1. bod 1. tejto Zmluvy. Inak sa finančné nároky tretích osôb vyplývajúce z titulu vlastníckeho práva, resp. spoluvlastníctva k predmetnému pozemku, prípadne zmeny vlastníckeho práva, resp. spoluvlastníctva k predmetnému pozemku, zaväzujú uspokojiť výlučne sami, bez účasti Budúceho oprávneného z vecného bremena.
5. Účastníci Zmluvy zhodne vyhlasujú, že túto Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, že Zmluva je uzavretá podľa ich pravej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok na znak čoho Zmluvu vlastnoručne podpisujú.
6. Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každé vyhotovenie má platnosť originálu, s určením jedno vyhotovenie pre Budúceho povinného z vecného bremena a tri vyhotovenia pre Budúceho oprávneného z vecného bremena.

Vo Zvolene, dňa .....

V Banskej Bystrici, dňa .....

**Budúci povinní z vecného bremena:**

**Za Budúceho oprávneného z vecného bremena:**

Doc. Ing. Pavol Klč, CSc., rodený Klč  
Janka Kráľa 1413/5, 960 01 Zvolen

Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica

.....  
**Doc. Ing. Pavol Klč, CSc.**

.....  
**Ing. Lucia Harachová**  
podpredseda predstavenstva a.s.

MUDr. Anna Klčová, rodená Donovalová  
Janka Kráľa 1413/5, 960 01 Zvolen

.....  
**Ing. Marek Žabka**  
člen predstavenstva a.s.

.....  
**MUDr. Anna Klčová**